

12

每日外刊摘要

用说话的方式讲新闻干货

虎课出品

2021年05月

今日新闻

路透：中国人口增速降至历史最低水平，人口危机迫在眉睫

0:40 - 5:22

卫报：为什么脾气坏的狗比乐天派的狗更加聪明？

5:22 - 7:07

南华早报：世卫组织将印度新冠病毒株定为“须关切变种”

7:07 - 9:23

华尔街日报：美国广播公司称，将不会转播2022年的金球奖颁奖典礼

9:23 - 11:56

路透：TW极力争取出席世卫组织会议，中国对此坚决说不

11:56 - 13:39

— 1 —

REUTERS®

Sign In

May 11, 2021 1:35 PM CST

China

China demographic crisis looms as population growth slips to lowest ever

路透：中国人口增速降至历史最低水平，人口危机迫在眉睫

In recent months, China's state media has been increasingly **bleak** on the outlook, saying the population may start to shrink in the next few years.

近几个月来，中国官方媒体对人口前景的看法越来越悲观，称未来几年人口可能会开始减少。

词卡

bleak /bli:k/ adj. 不乐观的；无望的；暗淡的

not encouraging or giving any reason to have hope

◦ a bleak outlook/prospect 暗淡的前景/前途

周二（5月11日），中国公布2020年第七次全国人口普查数据。数据显示，随着人口出生率下降，中国的人口增速降至自上世纪50年代以来的最低水平。这反映出，中国正面临着一个困扰许多发达国家的问题——人口老龄化危机，而一现状这也让人们怀疑，中国是否能推动经济持续增长。

自上世纪70年代末中国实行独生子女政策以来，其经济增速一直在放缓。根据此次人口普查的结果，2020年全国人口共141,178万人，与2010年（第六次全国人口普查数据）相比，增加了7,206万人，增幅为5.38%。

此外，数据显示，仅2020年，我国育龄妇女总和生育率为1.3，与日本和意大利等老龄化社会持平。这给中国的政策制定者们敲响了警钟：中国还没来得及从七国集团（G7）那里积累财富，可能就已经陷入了不可逆转的人口下降困境之中。

从此次普查的结果来看，中国与2016年所设定目标以毫厘之差失之交臂——政府本计划到2020年，全国总人口达到14.2亿人左右，生育率则达到1.8。当时政府还出台了一系列鼓励生育的措施，例如，自2016年1月1日起，国家不再实施独生子女政策，全面放开二胎。然而，许多中国夫妻表示，这些措施迄今未能抵消职业选择与生活成本所带的负面影响，这使他们不敢去组建家庭。

国务院第七次全国人口普查领导小组副组长、国家统计局局长宁吉喆表示，从近年来我国人口发展变化的趋势看，今后的人口增速将继续放缓。同时，他说：“我国人口今后会达到峰值，但具体时间现在看还有不确定性，预计在未来一段时间内我国人口总量会保持在14亿人以上。”

数据还显示，2016年到2019年期间，除2016年外，人口出生率在逐年下滑。宁吉喆还指出，去年中国的出生人数为1,200万，与2019年的1,465万相比急剧下降。

词卡

not encouraging or giving any reason to have hope

◦ a bleak outlook/prospect 暗淡的前景/前途

近几个月来，中国官方媒体对人口前景越来越悲观，称未来几年人口可能会开始减少。联合国则预测，中国人口将在2030年达到顶峰，然后逐渐下滑。而其老龄化趋势也在进一步加大，2020年65岁及以上人口占总人口的13.5%，远高于2010年的8.87%。

此次结果的亮点之一体现在了年轻人身上。2020年，0-14岁人口为25,338万人，占17.85%，比2010年上升了1.35个百分点，呈现出意外的增长。

国务院第七次全国人口普查领导小组副组长、国家统计局局长宁吉喆表示，从近年来我国人口发展变化的趋势看，今后的人口增速将继续放缓。同时，他说：“我国人口今后会达到峰值，但具体时间现在看还有不确定性，预计在未来一段时间内我国人口总量会保持在14亿人以上。”

数据还显示，2016年到2019年期间，除2016年外，人口出生率在逐年下滑。宁吉喆还指出，去年中国的出生人数为1,200万，与2019年的1,465万相比急剧下降。

词卡

bleak /bli:k/ adj. 不乐观的；无望的；暗淡的

not encouraging or giving any reason to have hope

◦ a bleak outlook/prospect 暗淡的前景/前途

近几个月来，中国官方媒体对人口前景越来越悲观，称未来几年人口可能会开始减少。联合国则预测，中国人口将在2030年达到顶峰，然后逐渐下滑。而其老龄化趋势也在进一步加大，2020年65岁及以上人口占总人口的13.5%，远高于2010年的8.87%。

此次结果的亮点之一体现在了年轻人身上。2020年，0-14岁人口为25,338万人，占17.85%，比2010年上升了1.35个百分点，呈现出意外的增长。

国务院第七次全国人口普查领导小组副组长、国家统计局局长宁吉喆表示，从近年来我国人口发展变化的趋势看，今后的人口增速将继续放缓。同时，他说：“我国人口今后会达到峰值，但具体时间现在看还有不确定性，预计在未来一段时间内我国人口总量会保持在14亿人以上。”

数据还显示，2016年到2019年期间，除2016年外，人口出生率在逐年下滑。宁吉喆还指出，去年中国的出生人数为1,200万，与2019年的1,465万相比急剧下降。

词卡

not encouraging or giving any reason to have hope

◦ a bleak outlook/prospect 暗淡的前景/前途

近几个月来，中国官方媒体对人口前景越来越悲观，称未来几年人口可能会开始减少。联合国则预测，中国人口将在2030年达到顶峰，然后逐渐下滑。而其老龄化趋势也在进一步加大，2020年65岁及以上人口占总人口的13.5%，远高于2010年的8.87%。

此次结果的亮点之一体现在了年轻人身上。2020年，0-14岁人口为25,338万人，占17.85%，比2010年上升了1.35个百分点，呈现出意外的增长。

国务院第七次全国人口普查领导小组副组长、国家统计局局长宁吉喆表示，从近年来我国人口发展变化的趋势看，今后的人口增速将继续放缓。同时，他说：“我国人口今后会达到峰值，但具体时间现在看还有不确定性，预计在未来一段时间内我国人口总量会保持在14亿人以上。”

数据还显示，2016年到2019年期间，除2016年外，人口出生率在逐年下滑。宁吉喆还指出，去年中国的出生人数为1,200万，与2019年的1,465万相比急剧下降。

词卡

bleak /bli:k/ adj. 不乐观的；无望的；暗淡的

not encouraging or giving any reason to have hope

◦ a bleak outlook/prospect 暗淡的前景/前途

近几个月来，中国官方媒体对人口前景越来越悲观，称未来几年人口可能会开始减少。联合国则预测，中国人口将在2030年达到顶峰，然后逐渐下滑。而其老龄化趋势也在进一步加大，2020年65岁及以上人口占总人口的13.5%，远高于2010年的8.87%。

此次结果的亮点之一体现在了年轻人身上。2020年，0-14岁人口为25,338万人，占17.85%，比2010年上升了1.35个百分点，呈现出意外的增长。

国务院第七次全国人口普查领导小组副组长、国家统计局局长宁吉喆表示，从近年来我国人口发展变化的趋势看，今后的人口增速将继续放缓。同时，他说：“我国人口今后会达到峰值，但具体时间现在看还有不确定性，预计在未来一段时间内我国人口总量会保持在14亿人以上。”

数据还显示，2016年到2019年期间，除2016年外，人口出生率在逐年下滑。宁吉喆还指出，去年中国的出生人数为1,200万，与2019年的1,465万相比急剧下降。

词卡

not encouraging or giving any reason to have hope

◦ a bleak outlook/prospect 暗淡的前景/前途

近几个月来，中国官方媒体对人口前景越来越悲观，称未来几年人口可能会开始减少。联合国则预测，中国人口将在2030年达到顶峰，然后逐渐下滑。而其老龄化趋势也在进一步加大，2020年65岁及以上人口占总人口的13.5%，远高于2010年的8.87%。

此次结果的亮点之一体现在了年轻人身上。2020年，0-14岁人口为25,338万人，占17.85%，比2010年上升了1.35个百分点，呈现出意外的增长。

国务院第七次全国人口普查领导小组副组长、国家统计局局长宁吉喆表示，从近年来我国人口发展变化的趋势看，今后的人口增速将继续放缓。同时，他说：“我国人口今后会达到峰值，但具体时间现在看还有不确定性，预计在未来一段时间内我国人口总量会保持在14亿人以上。”

数据还显示，2016年到2019年期间，除2016年外，人口出生率在逐年下滑。宁吉喆还指出，去年中国的出生人数为1,200万，与2019年的1,465万相比急剧下降。

词卡

not encouraging or giving any reason to have hope

◦ a bleak outlook/prospect 暗淡的前景/前途

近几个月来，中国官方媒体对人口前景越来越悲观，称未来几年人口可能会开始减少。联合国则预测，中国人口将在2030年达到顶峰，然后逐渐下滑。而其老龄化趋势也在进一步加大，2020年65岁及以上人口占总人口的13.5%，远高于2010年的8.87%。

此次结果的亮点之一体现在了年轻人身上。2020年，0-14岁人口为25,338万人，占17.85%，比2010年上升了1.35个百分点，呈现出意外的增长。

国务院第七次全国人口普查领导小组副组长、国家统计局局长宁吉喆表示，从近年来我国人口发展变化的趋势看，今后的人口增速将继续放缓。同时，他说：“我国人口今后会达到峰值，但具体时间现在看还有不确定性，预计在未来一段时间内我国人口总量会保持在14亿人以上。”

数据还显示，2016年到2019年期间，除2016年外，人口出生率在逐年下滑。宁吉喆还指出，去年中国的出生人数为1,200万，与2019年的1,465万相比急剧下降。

词卡

not encouraging or giving any reason to have hope

◦ a bleak outlook/prospect 暗淡的前景/前途

近几个月来，中国官方媒体对人口前景越来越悲观，称未来几年人口可能会开始减少。联合国则预测，中国人口将在2030年达到顶峰，然后逐渐下滑。而其老龄化趋势也在进一步加大，2020年65岁及以上人口占总人口的13.5%，远高于2010年的8.87%。

此次结果的亮点之一体现在了年轻人身上。2020年，0-14岁人口为25,338万人，占17.85%，比2010年上升了1.35个百分点，呈现出意外的增长。

国务院第七次全国人口普查领导小组副组长、国家统计局局长宁吉喆表示，从近年来我国人口发展变化的趋势看，今后的人口增速将继续放缓。同时，他说：“我国人口今后会达到峰值，但具体时间现在看还有不确定性，预计在未来一段时间内我国人口总量会保持在14亿人以上。”

数据还显示，2016年到2019年期间，除2016年外，人口出生率在逐年下滑。宁吉喆还指出，去年中国的出生人数为1,200万，与2019年的1,465万相比急剧下降。

词卡

not encouraging or giving any reason to have hope

◦ a bleak outlook/prospect 暗淡的前景/前途

近几个月来，中国官方媒体对人口前景越来越悲观，称未来几年人口可能会开始减少。联合国则预测，中国人口将在2030年达到顶峰，然后逐渐下滑。而其老龄化趋势也在进一步加大，2020年65岁及以上人口占总人口的13.5%，远高于2010年的8.87%。

此次结果的亮点之一体现在了年轻人身上。2020年，0-14岁人口为25,338万人，占17.85%，比2010年上升了1.35个百分点，呈现出意外的增长。

国务院第七次全国人口普查领导小组副组长、国家统计局局长宁吉喆表示，从近年来我国人口发展变化的趋势看，今后的人口增速将继续放缓。同时，他说：“我国人口今后会达到峰值，但具体时间现在看还有不确定性，预计在未来一段时间内我国人口总量会保持在14亿人以上。”

数据还显示，2016年到2019年期间，除2016年外，人口出生率在逐年下滑。宁吉喆还指出，去年中国的出生人数为1,200万，与2019年的1,465万相比急剧下降。

词卡

not encouraging or giving any reason to have hope

◦ a bleak outlook/prospect 暗淡的前景/前途

近几个月来，中国官方媒体对人口前景越来越悲观，称未来几年人口可能会开始减少。联合国则预测，中国人口将在2030年达到顶峰，然后逐渐下滑。而其老龄化趋势也在进一步加大，2020年65岁及以上人口占总人口的13.5%，远高于2010年的8.87%。

此次结果的亮点之一体现在了年轻人身上。2020年，0-14岁人口为25,338万人，占17.85%，比2010年上升了1.35个百分点，呈现出意外的增长。

国务院第七次全国人口普查领导小组副组长、国家统计局局长宁吉喆表示，从近年来我国人口发展变化的趋势看，今后的人口增速将继续放缓。同时，他说：“我国人口今后会达到峰值，但具体时间现在看还有不确定性，预计在未来一段时间内我国人口总量会保持在14亿人以上。”

数据还显示，2016年到2019年期间，除2016年外，人口出生率在逐年下滑。宁吉喆还指出，去年中国的出生人数为1,200万，与2019年的1,465万相比急剧下降。

词卡

not encouraging or giving any reason to have hope

◦ a bleak outlook/prospect 暗淡的前景/前途

近几个月来，中国官方媒体对人口前景越来越悲观，称未来几年人口可能会开始减少。联合国则预测，中国人口将在2030年达到顶峰，然后逐渐下滑。而其老龄化趋势也在进一步加大，2020年65岁及以上人口占总人口的13.5%，远高于2010年的8.87%。

此次结果的亮点之一体现在了年轻人身上。2020年，0-14岁人口为25,338万人，占17.85%，比2010年上升了1.35个百分点，呈现出意外的增长。

国务院第七次全国人口普查领导小组副组长、国家统计局局长宁吉喆表示，从近年来我国人口发展变化的趋势看，今后的人口增速将继续放缓。同时，他说：“我国人口今后会达到峰值，但具体时间现在看还有不确定性，预计在未来一段时间内我国人口总量会保持在14亿人以上。”

数据还显示，2016年到2019年期间，除2016年外，人口出生率在逐年下滑。宁吉喆还指出，去年中国的出生人数为1,200万，与2019年的1,465万相比急剧下降。

词卡

not encouraging or giving any reason to have hope

◦ a bleak outlook/prospect 暗淡的前景/前途

近几个月来，中国官方媒体对人口前景越来越悲观，称未来几年人口可能会开始减少。联合国则预测，中国人口将在2030年达到顶峰，然后逐渐下滑。而其老龄化趋势也在进一步加大，2020年65岁及以上人口占总人口的13.5%，远高于2010年的8.87%。

此次结果的亮点之一体现在了年轻人身上。2020年，0-14岁人口为25,338万人，占17.85%，比2010年上升了1.35个百分点，呈现出意外的增长。

国务院第七次全国人口普查领导小组副组长、国家统计局局长宁吉喆表示，从近年来我国人口发展变化的趋势看，今后的人口增速将继续放缓。同时，他说：“我国人口今后会达到峰值，但具体时间现在看还有不确定性，预计在未来一段时间内我国人口总量会保持在14亿人以上。”

数据还显示，2016年到2019年期间，除2016年外，人口出生率在逐年下滑。宁吉喆还指出，去年中国的出生人数为1,200万，与2019年的1,465万相比急剧下降。

词卡

not encouraging or giving any reason to have hope

◦ a bleak outlook/prospect 暗淡的前景/前途

近几个月来，中国官方媒体对人口前景越来越悲观，称未来几年人口可能会开始减少。联合国则预测，中国人口将在2030年达到顶峰，然后逐渐下滑。而其老龄化趋势也在进一步加大，2020年65岁及以上人口占总人口的13.5%，远高于2010年的8.87%。